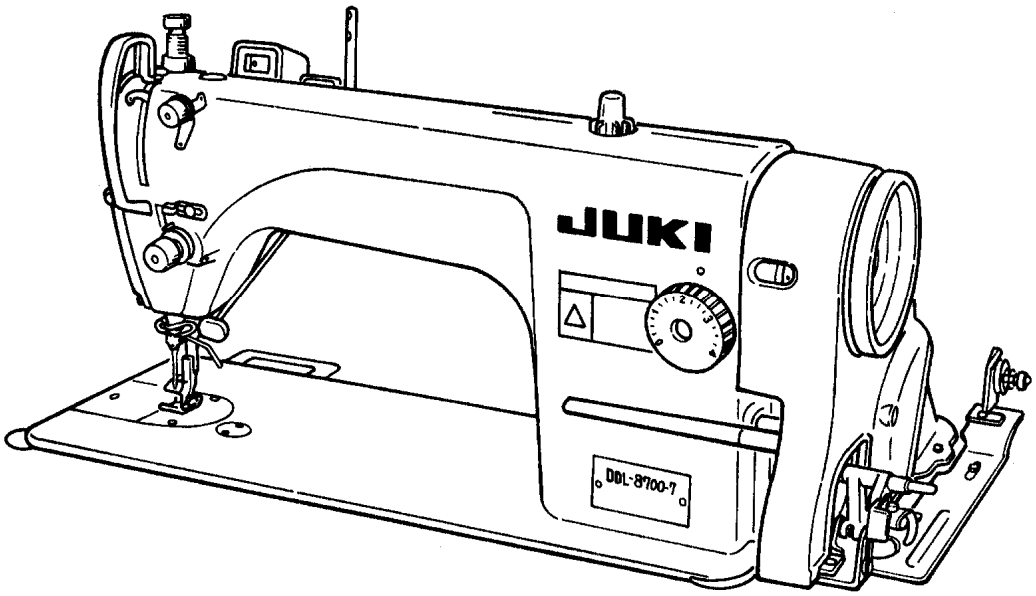
JUKI®

DDL-8700-7

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: **Прочетете внимателно и се запознайте с инструкциите за безопасност, преди да започнете да използвате машината.**

Запазете това “Ръководство за работа” и при необходимост го използвайте.

No.00

29346905

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Шевните системи, в които се вграждат тези шевни машини, могат да бъдат въведени в експлоатация едва след като се установи, че те отговарят на изискванията за безопасност от Директивата на Съвета на ЕО за машините и оборудването.
Дотогава е забранено и извършването на техническо обслужване на тези системи.

1. При използване на машината винаги спазвайте основните мерки за безопасност, включително – но не единствено – посочените по-долу изисквания.
2. Преди за използвате машината, прочетете всички инструкции, включително – но не единствено – настоящото "Ръководство за работа". Запазете това "Ръководство за работа", за да можете да го използвате винаги, когато ви е необходимо.
3. Използвайте тази машина едва след като се уверите, че тя отговаря на правилата / стандартите за безопасност, които са в сила във вашата страна.
4. По време на подготовката за работа и при използване на тази машина всички предпазни устройства трябва да са поставени. Не е разрешено използването на машината без посочените предпазни устройства.
5. Операторите, работещи с тази машина, трябва да имат необходимата подготовка.
6. За вашата лична безопасност препоръчваме да носите защитни очила.
7. В посочените по-долу случаи изключвайте захранването на машината чрез ключа на захранването или чрез изваждане на щепсела.
   7.1 При поставяне на конец в иглата (иглите), грайфера, разширителя и т.н., както и при смяна на калерчето.
   7.2 При смяна на части на машината: игла, притискащо краче, бодова плоча, грайфер, разширител, транспортьор, предпазител на иглата, сгъвачка, водач на плата и т.н.
   7.3 При ремонт.
   7.4 При напускане на работното място и при оставяне на работното място без надзор.
   7.5 При използване на двигател със съединител без активиране на спирачно устройство е необходимо да се изчака до пълното спиране на двигателя.
8. Ако масло, грес или други подобни вещества, използвани с машината и устройствата, влязат в контакт с очите или кожата или бъдат погълнати поради грешка, незабавно измийте мястото на контакт и се консултирайте с лекар.

9. Забранено е докосването на части и устройства, които са под електрическо напрежение, независимо от това дали захранването на машината е включено.
10. Всички ремонти, преустройства и настройки на машината трябва да се извършват само от лица с необходимата техническа подготовка. При ремонтите трябва да се използват само посочени от JUKI резервни части.
11. Дейностите по общата поддръжка и проверка трябва да се извършват от персонал с необходимата подготовка.
12. Дейностите по ремонт и поддръжка на електрическите компоненти трябва да се извършват от квалифицирани електротехници или под контрола и ръководството на специално обучен персонал.
    Ако откриете неизправност в електрическите компоненти, веднага спрете машината.
13. Преди извършване на дейности по ремонт и поддръжка на машини, оборудвани с пневматични части, напр. въздушен цилиндър, въздушният компресор трябва да бъде отделен от машината и подаването на въздух под налягане трябва да бъде прекъснато. След отделяне на компресора от машината остатъчният въздух под налягане трябва да бъде изпуснат. Изключения се правят само в случаите, когато настройките или проверките се извършват от техници с необходимата подготовка или от специално обучен персонал.
14. В периодите на използване периодично почиствайте машината.

15. Заземяването е необходимо условие за нормалното функциониране на машината.
    Машината трябва да се използва в среда, в която няма източници на силни смущения, напр. високочестотни заваръчни машини.
16. Необходимо е електротехник да постави подходящ щепсел на захранващия кабел на машината.
    Щепселът на захранването трябва да се включи в заземена контактна кутия на електрическата мрежа.

17. Машината може да се използва само за целите, за които е създадена. Не се разрешава използването ѝ за други цели.
18. Всички преустройства и модификации на машината трябва да отговарят на стандартите/правилата за безопасност. ЖУКИ не поема отговорност за щети, възникнали вследствие на преустройство или модификация на машината.

19. Предупрежденията и забележките са отбелязани със следните два символа:



Опасност от нараняване на оператора или на персонала за поддръжка



Особености, на които трябва да се обърне специално внимание

ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА



1. За да не възникне опасност от електрически удар, не отваряйте капаците електрическия блок на мотора и не докосвайте електрическите компоненти на електрическия блок.



1. За да не възникнат злополуки, машината не трябва да се използва без поставено устройство за предпазване на пръстите или други предпазни устройства .
2. За да не допуснете нараняване от машината по време на работа, не доближавайте пръстите си, главата си и дрехите си до ръчното колело, клиновидния ремък и мотора на машината. Освен това не поставяйте нищо до тази част на машината.
3. За да не се нараните, никога не поставяйте ръцете си под иглата при включване на захранването на машината и по време на работа.
4. За да не се нараните, никога не поставяйте пръстите си под капака на устройството за поемане на конеца по време на работа на машината.
5. Грайферът се върти с голяма скорост по време на работа на машината. За да не нараните ръцете си, не доближавайте ръцете си до грайфера по време на работа на машината. Освен това изключвайте захранването на машината по време на смяна на калерчето.
6. При накланяне и повдигане на главата на машината внимавайте пръстите ви да не попаднат в машината.
7. За да не възникнат злополуки вследствие на неочаквано стартиране на машината, преди да наклоните главата на машината и преди да свалите капака на ремъка или клиновидния ремък е необходимо да изключите захранването.
8. Ако в машината е монтиран серво-мотор, той не издава звук, когато машината не извършва движения. За да не възникнат злополуки вследствие на неочаквано стартиране на машината, изключете захранването.
9. За да се избегне рискът от електрически удар, никога не използвайте машината при липса на заземяване на захранването.
10. За да не възникнат злополуки вследствие на електрически удар или повредени електрически компоненти, захранването на машината трябва да бъде изключено чрез ключа, преди да включите/изключите щепсела на захранващия кабел.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ МАШИНАТА



ВНИМАНИЕ:
За да се осигури нормално функциониране на машината и за да няма повреди е необходимо да направите следното:

- Почистете основно машината, преди да я пуснете за първи път след монтирането й.
- Почистете машината от праха, който се е събрал по време на транспортирането й, и я смажете добре.
- Проверете дали щепселът е включен правилно към електрическата мрежа.
- Не използвайте машината в страни, в които напрежението на електрическата мрежа е различно от посоченото.
- Посоката на въртене на шевната машина е обратна на часовниковата стрелка, ако се гледа откъм страната на ръчното колело. Внимавайте въртенето да не е в обратна посока.

.

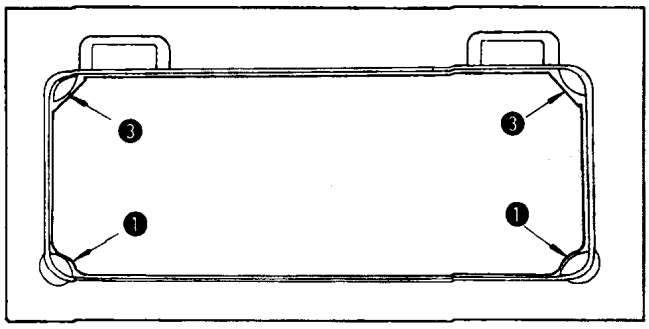
СЪДЪРЖАНИЕ

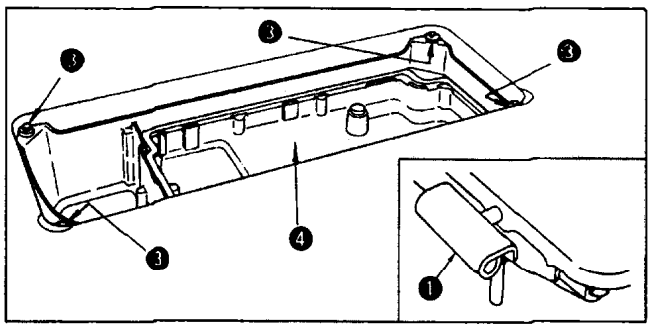
1. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 1
2. ИНСТАЛИРАНЕ 1
3. МОНТИРАНЕ НА КАПАКА НА РЕМЪКА И НА УСТРОЙСТВОТО ЗА НАВИВАНЕ НА КОНЕЦ НА КАЛЕРЧЕТО 2
4. РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ПОВДИГАЧА НА КОЛЯНОТО 2
5. МОНТИРАНЕ НА СТОЙКАТА ЗА КОНЕЦА 3
6. СМАЗВАНЕ 3
7. РЕГУЛИРАНЕ НА КОЛИЧЕСТВОТО МАСЛО (РАЗПРЪСКВАНЕ НА МАСЛОТО) В ГРАЙФЕРА 4
8. ПОСТАВЯНЕ НА ИГЛАТА 7
9. ПОСТАВЯНЕ НА КАЛЕРЧЕТО В СОВАЛКАТА 7
10. РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА БОДА 7
11. НАТИСК НА ПРИТИСКАЩОТО КРАЧЕ 8
12. РЪЧНО ПОВДИГАЩО УСТРОЙСТВО 8
13. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ДЪРЖАЧА НА ПРИТИСКАЩОТО УСТРОЙСТВО 8
14. ВДЯВАНЕ НА КОНЕЦА В ГЛАВАТА НА МАШИНАТА 9
15. ОПЪН НА КОНЕЦА 9
16. ПРУЖИНА ЗА ПОЕМАНЕ НА КОНЕЦА 10
17. РЕГУЛИРАНЕ НА ХОДА НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОЕМАНЕ НА КОНЕЦА 10
18. СИНХРОНИЗИРАНЕ НА ИГЛАТА И ГРАЙФЕРА 11
19. ВИСОЧИНА НА ТРАНСПОРТЬОРА 12
20. НАКЛОН НА ТРАНСПОРТЬОРА 12
21. СИНХРОНИЗИРАНЕ НА ТРАНСПОРТА 13
22. РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЗИЦИЯТА НА СПИРАНЕ НА ИГЛАТА 14
23. НАСРЕЩЕН НОЖ 15
24. НАТИСК НА ПЕДАЛА И ХОД НА ПЕДАЛА 15
25. РЕГУЛИРАНЕ НА ПЕДАЛА 16
26. НАЧИН НА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ПЕДАЛА 16
27. МЕХАНИЗЪМ ЗА ШИЕНЕ С РЕВЕРСИВЕН ТРАНСПОРТ ЧРЕЗ РЪЧНИЯ ЛОСТОВ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ 17
28. ВАЙПЕР 18

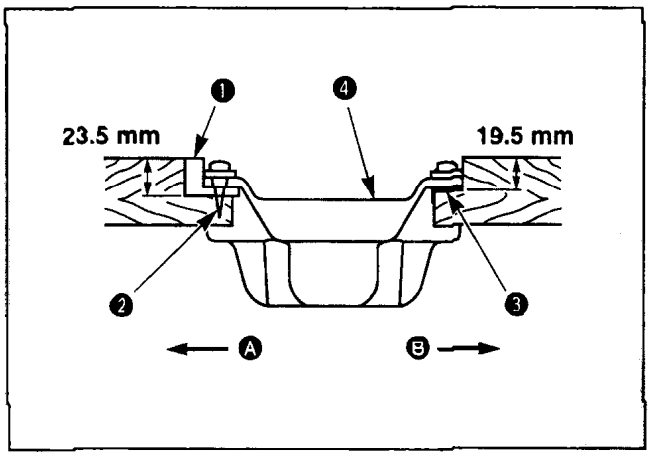
1. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

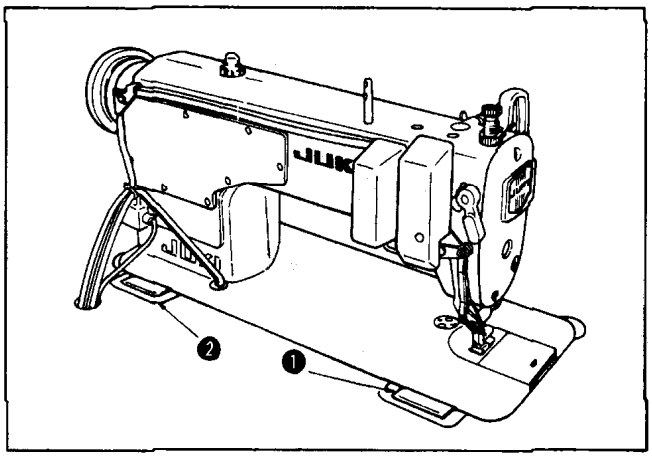
	DDL-8700-7	DDL-8700A-7	DDL-8700H-7
Приложение	Обикновени платове, леки материали и средно тежки материали	Обикновени платове, леки материали	Средно тежки материали, тежки материали
Скорост на шиене	Макс. 5,000 бода/мин.	Макс. 4,000 бода/мин.	Макс. 4,000 бода/мин.
Макс. дължина на бода	4 mm		5 mm
Игла	DB x 1 #9 до #18	DB x 1 #9 до #11	DB x 1 #20 до #23
Повдигане на притискащото краче	10 mm (стандартно) 13 mm (макс.)	9 mm (макс.)	10 mm (стандартно) 13 mm (макс.)
Смазочно масло	JUKI Machine Oil 7		
Шум	Шум на работното място при шевна скорост n = 4,500 бода/мин.: $L_{PA} \leq 83$ dB(A) Нивото на шума се измерва съгласно DIN 45635-48-A-1.		

2. ИНСТАЛИРАНЕ







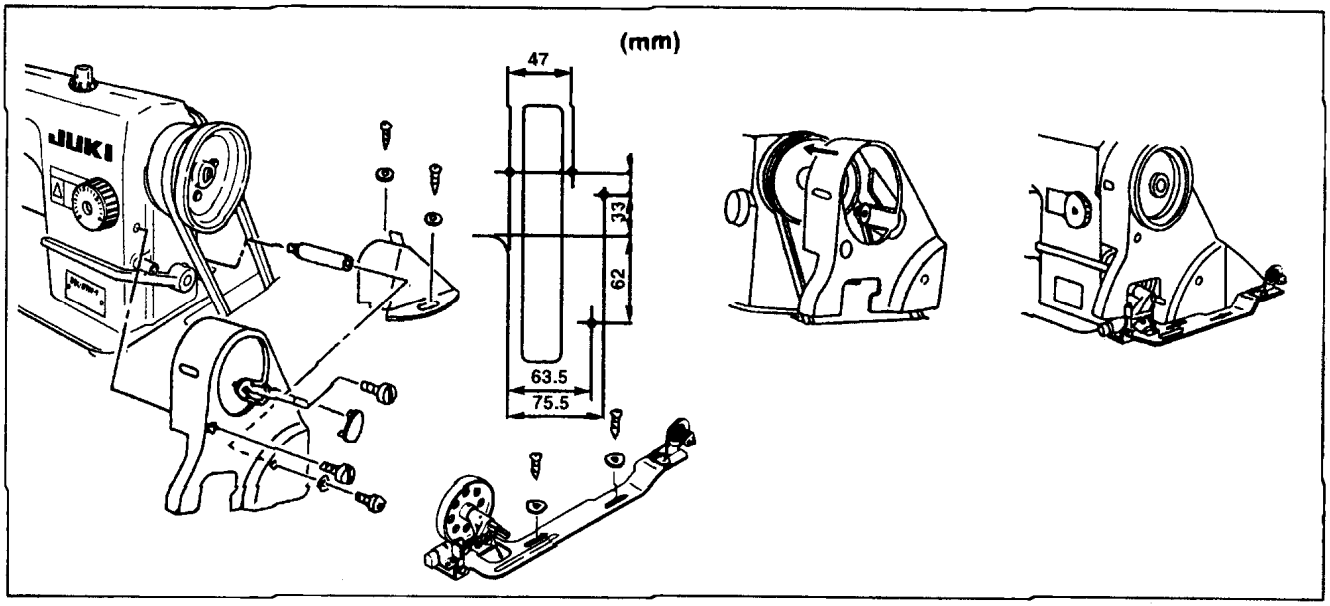


1) Долният капак трябва да лежи върху четирите ъгъла на улея на масата на машината.
2) Закрепете към разширената част на масата две гумени опори ❶ (за главата на машината) откъм страната на оператора Ⓐ с помощта на пирони ❷. Закрепете две омекотяващи подложки ❸ откъм страната с шарнирния механизъм Ⓑ с помощта на гумено лепило. След това поставете масленото корито Ⓓ.
3) Монтирайте шарнира ❶ в отвора на леглото на машината и позиционирайте главата на машината върху гумения шарнир на масата ❷, преди да я поставите върху омекотяващите подложки ❸ в четирите ъгъла.

3. МОНТИРАНЕ НА КАПАКА НА РЕМЪКА И НА УСТРОЙСТВОТО ЗА НАВИВАНЕ НА КОНЕЦ НА КАЛЕРЧЕТО

ВНИМАНИЕ:

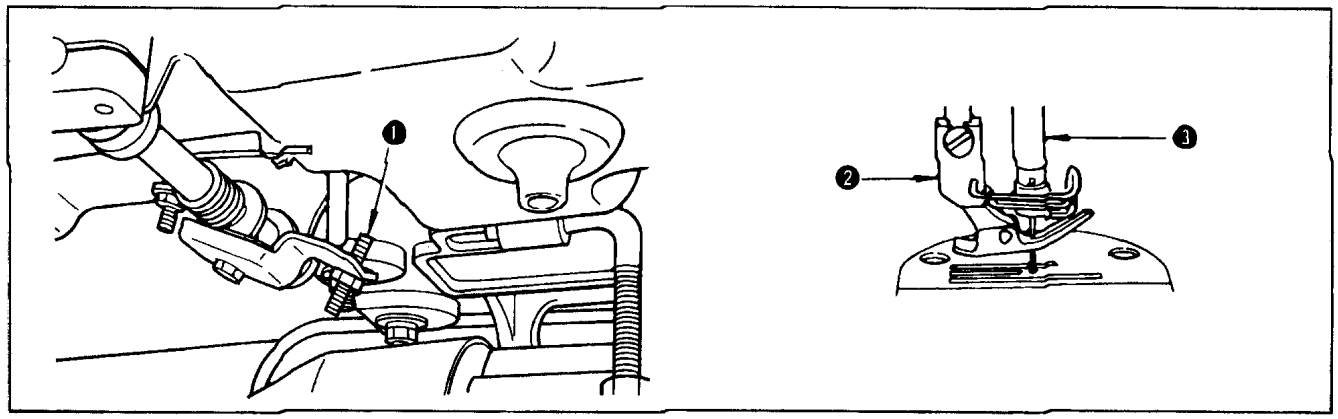
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



4. РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ПОВДИГАЧА НА КОЛЯНОТО

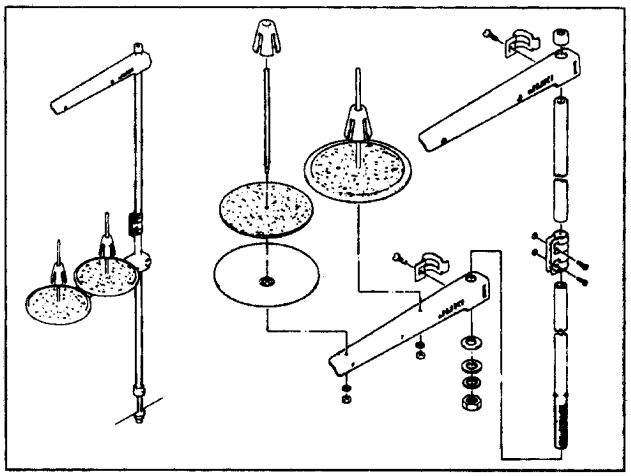
ВНИМАНИЕ:

За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



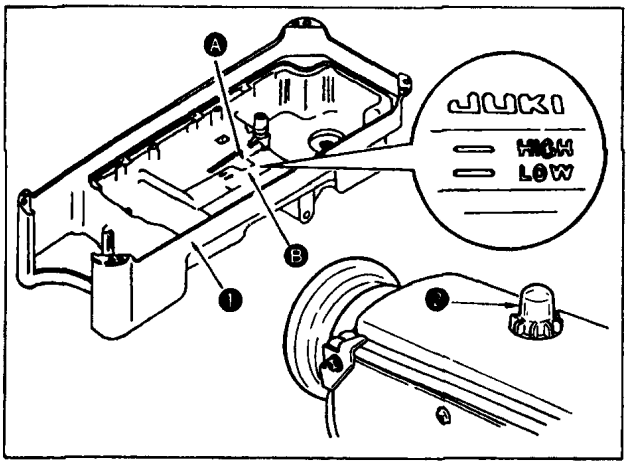
1) Стандартната височина на притискащото краче след повдигане чрез повдигача на коляното е 10 mm.
2) С помощта на винта ❶ за регулиране на повдигача на коляното можете да промените височината на притискащото краче до 13 mm. (Макс. 9 mm за тип A).
3) Ако сте регулирали височината на притискащото краче над 10 mm, трябва да проверите дали долният край на иглоносача ❷ (в своята най-долна позиция) не се удря в притискащото краче ❸.

5. МОНТИРАНЕ НА СТОЙКАТА ЗА КОНЕЦА



6. СМАЗВАНЕ

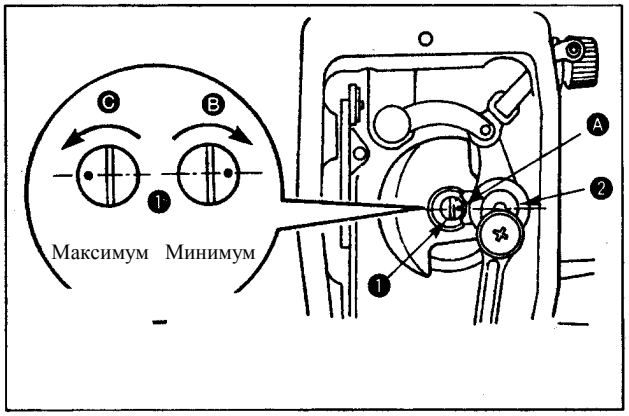
ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



(1) Информация за смазването

1) Напълнете масленото корито ❶ с JUKI Machine Oil 7 до нивото, маркирано с HIGH Ⓐ.
2) Ако нивото на маслото спадне под маркировката LOW Ⓑ, долейте посочения вид масло в масленото корито.
3) При използване на машината след смазването й ще видите разпръскване на маслото в контролното прозорче ❷, ако количеството масло е достатъчно.
4) Необходимо е да се отбележи, че количеството разпръскващо се масло не зависи от количеството масло в машината.

Внимание **При използване на нова шевна машина или на шевна машина, която не е била използвана дълго време, скоростта трябва да е 3,000 об./мин. в продължение на около 10 минути – с цел сработване на триещите се части.**



(2) Регулиране на количеството масло, смазващо частите на предната плоча.

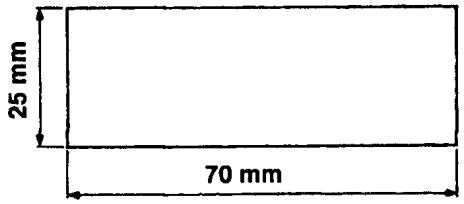
1) Завъртайки регулиращия винт ❶, регулирайте количеството масло, което смазва устройството за поемане на конеца и гърбичния механизъм на иглоносача ❷.
2) Количеството смазващо масло е минимално, когато точката Ⓐ е максимално доближена до гърбичния механизъм на иглоносача ❷ чрез завъртане на регулиращия винт в посока Ⓑ.
3) Количеството смазващо масло ще е максимално, когато точката Ⓐ е максимално отдалечена от гърбичния механизъм на иглоносача ❷ чрез завъртане на регулиращия винт в посока Ⓒ.

7. РЕГУЛИРАНЕ НА КОЛИЧЕСТВОТО МАСЛО (РАЗПРЪСКВАНЕ НА МАСЛОТО) В ГРАЙФЕРА

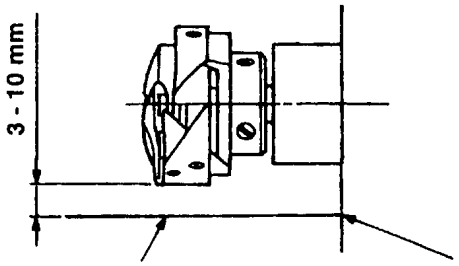
ВНИМАНИЕ:

Трябва да внимавате много с машината по време на изпълнение на следващата процедура, защото проверката на количеството масло в грайфера се извършва при висока скорост на въртене.

① Хартия за проверка на количеството масло (разпръскване на маслото)



② Позиция за проверка на количеството масло (разпръскване на маслото)

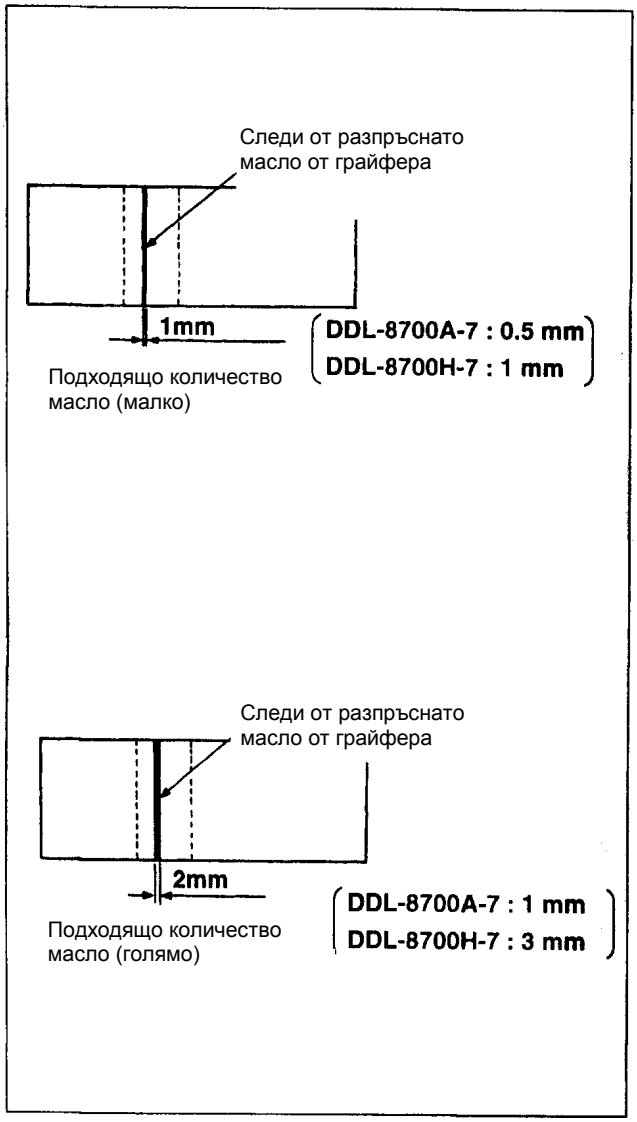


Хартия за проверка на разпръскването на маслото

Поставете хартията плътно срещу повърхността на леглото

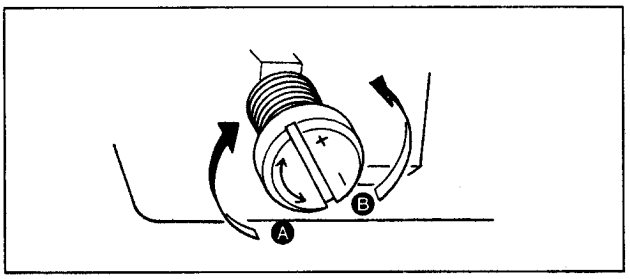
* Когато изпълнявате описаната по-долу в 2) процедура, трябва да свалите плъзгащата се плочка и да внимавате много пръстите ви да не се допират до грайфера.

1) Ако машината не е загряла достатъчно за да може да се работи с нея, оставете я да работи на празен ход в продължение на около три минути.
(Със средна скорост, с прекъсвания).
2) Поставете хартията за проверка на количеството масло (разпръскване на маслото) под грайфера веднага след спиране на машината.
3) Проверете дали нивото на маслото в резервоара е между маркировките HIGH и LOW.
4) Проверката на количеството масло трябва да се извърши в период от пет секунди (засечете времето с часовник).



- **Илюстрация, показваща подходящото количество масло**

1) Количеството масло (вижте фигурите вляво) трябва да бъде регулирано точно в съответствие с конкретния процес на шиене. Внимавайте количеството масло в грайфера да не бъде прекалено голямо/малко. (Ако количеството масло е прекалено малко, грайферът ще задира (грайферът ще е горещ). Ако количеството масло е прекалено голямо, възможно е върху продукта да се появят петна от масло.)
2) Регулирайте количеството масло в грайфера така, че измереното количество (разпръскването на маслото) да не се променя в продължение на три проверки (с помощта на три различни листа хартия).

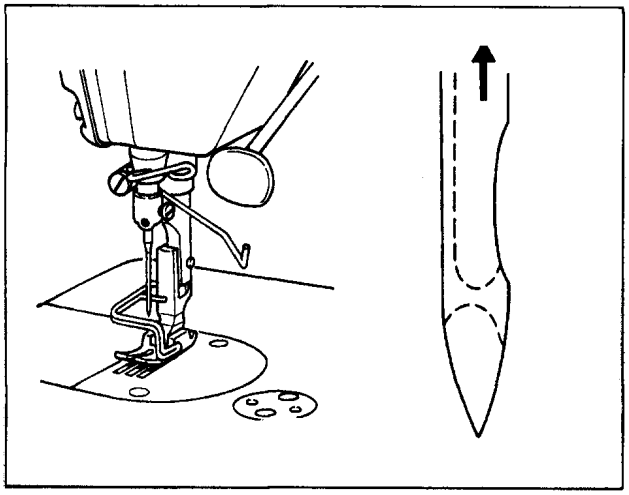


- **Регулиране на количеството масло (петна на маслото) в грайфера**

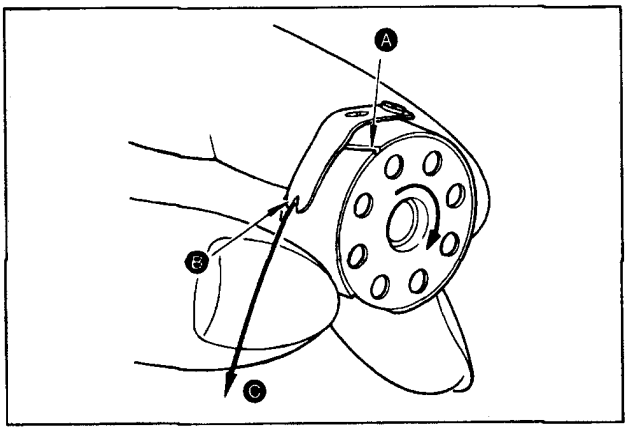
1) При завъртане на регулиращия винт за маслото (монтиран върху предната втулка на задвижващия вал на грайфера) в посока “+” (посока Ⓐ), количеството масло в грайфера се увеличава (съответно се увеличават петната от масло), а при завъртане в посока “-”(посока Ⓑ), количеството масло намалява (петната от масло намаляват).
2) След като направите необходимата регулировка за смазването на грайфера с помощта на регулиращия винт за маслото, оставете машината да работи на празен ход в продължение на около 30 секунди, за да проверите отново количеството масло в грайфера.

8. ПОСТАВЯНЕ НА ИГЛАТА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.

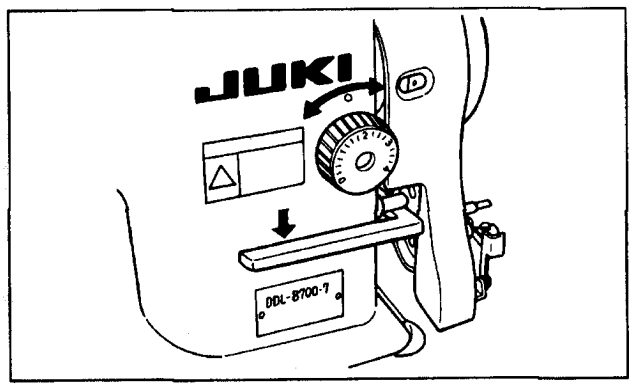


9. ПОСТАВЯНЕ НА КАЛЕРЧЕТО В СОВАЛКАТА

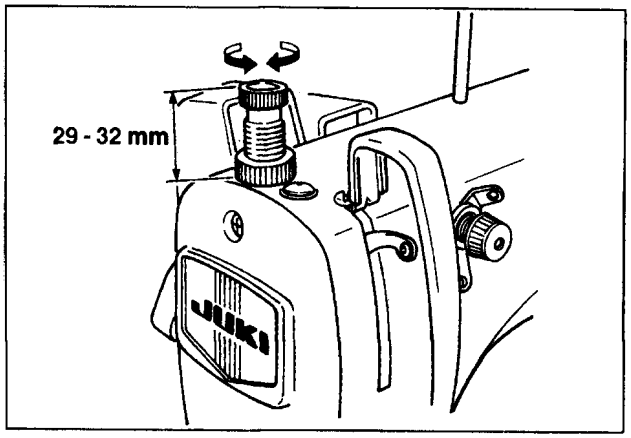


1) Прекарайте конеца през процепа за конеца Ⓐ и издърпайте конеца в посока Ⓑ.
По този начин конецът ще преминава под пружината за опън и ще излиза от прорез Ⓑ.
2) Проверете дали при издърпване на конеца Ⓒ калерчето се върти в посоката, указана със стрелка.

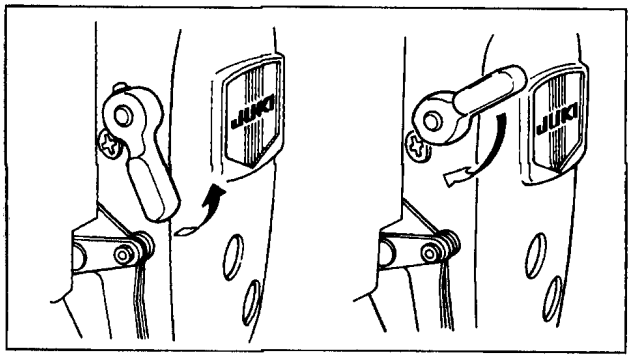
10. РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА БОДА



11. НАТИСК НА ПРИТИСКАЩОТО КРАЧЕ



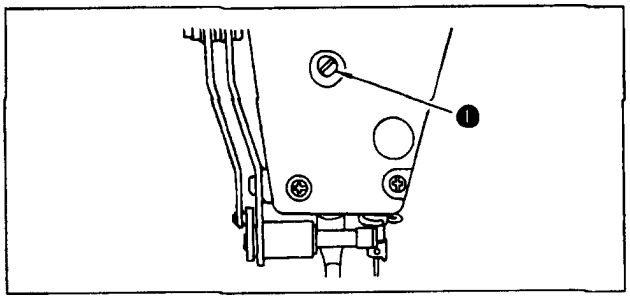
12. РЪЧНО ПОВДИГАЩО УСТРОЙСТВО



13. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ДЪРЖАЧА НА ПРИТИСКАЩОТО УСТРОЙСТВО

ВНИМАНИЕ:

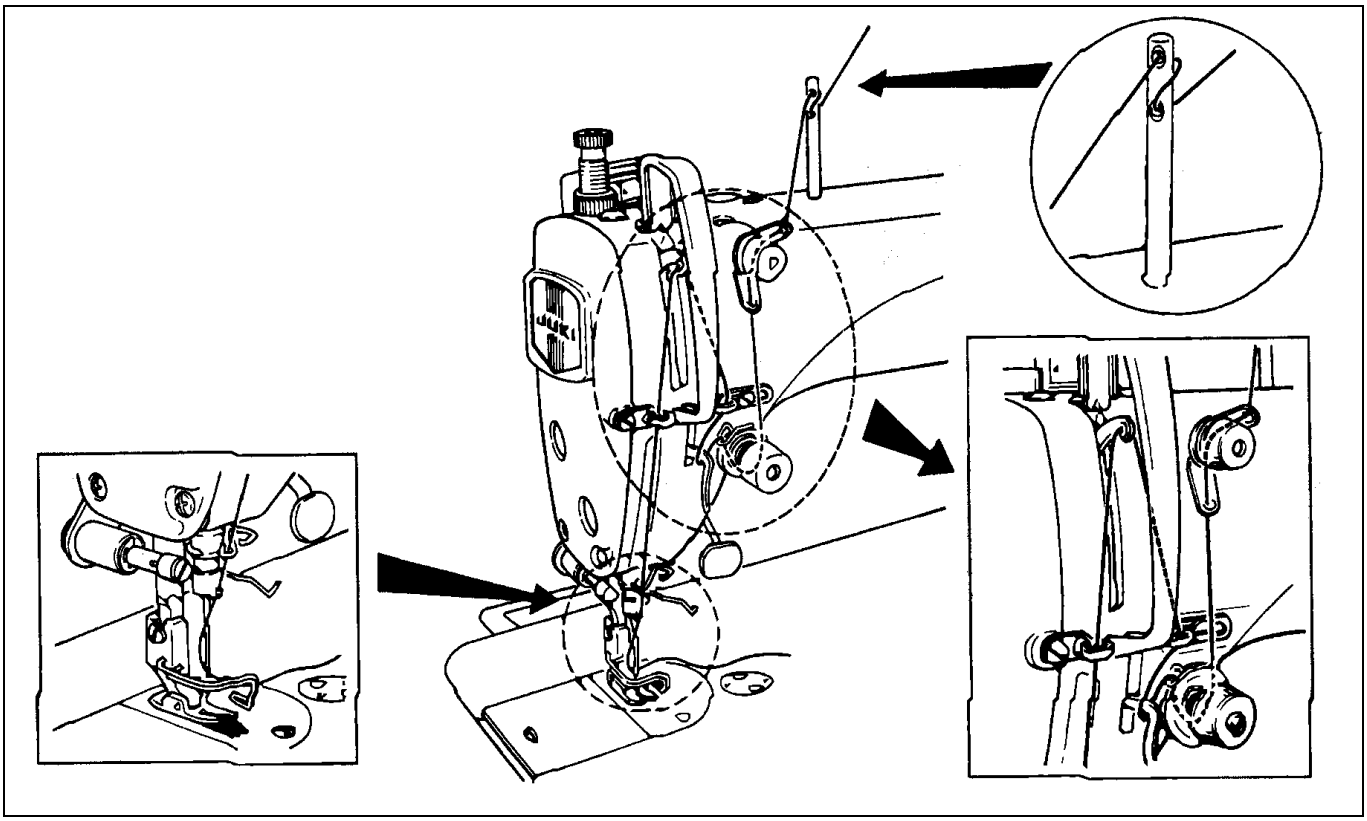
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



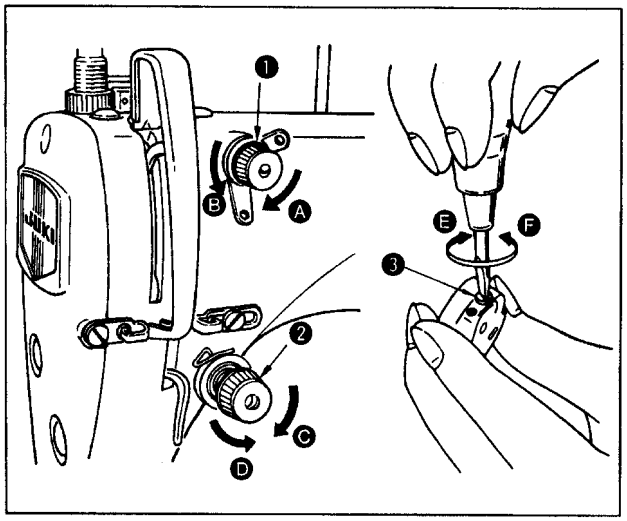
1) Разхлабете застопоряващия винт ❶ и регулирайте височината на държача на притискащото устройство или ъгъла на притискащото краче.
2) След като извършите настройката, затегнете добре застопоряващия винт ❶.

14. ВДЯВАНЕ НА КОНЕЦА В ГЛАВАТА НА МАШИНАТА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



15. ОПЪН НА КОНЕЦА



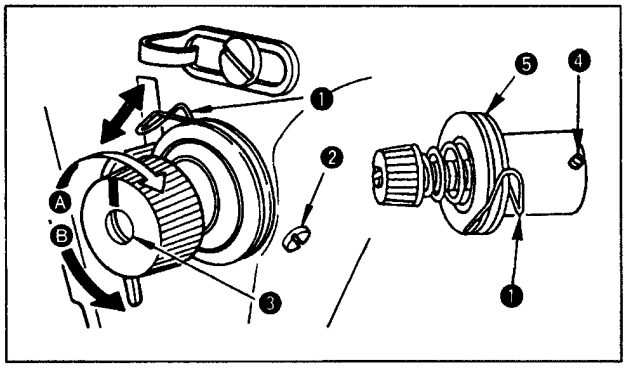
(1) Регулиране опъна на игления конец

1) Чрез завъртане на гайка ❶ за регулиране на опъна No. 1 на конеца в посока на часовниковата стрелка (в посока Ⓐ) се намалява дължината на конеца, оставащ в иглата след отрязване.
2) Чрез завъртане на гайка ❶ в посока обратна на часовниковата стрелка (в посока Ⓑ) се увеличава дължината на конеца, оставащ в иглата след отрязване.
3) Чрез завъртане на гайка ❷ за опъна на конеца в посока на часовниковата стрелка (в посока Ⓒ) се увеличава опънът на игления конец.
4) Чрез завъртане на гайка ❷ в посока обратна на часовниковата стрелка (в посока Ⓓ) се намалява опънът на игления конец.

(2) Регулиране опъна на конеца на калерчето

1) Чрез завъртане на винта за регулиране на опъна ❸ в посока на часовниковата стрелка (в посока Ⓔ) се увеличава опънът на конеца на калерчето.
2) Чрез завъртане на гайка ❸ в посока обратна на часовниковата стрелка (в посока Ⓕ) се намалява опънът на конеца на калерчето.

16. ПРУЖИНА ЗА ПОЕМАНЕ НА КОНЕЦА



(1) Промяна на хода на пружината ❶ за поемане на конеца

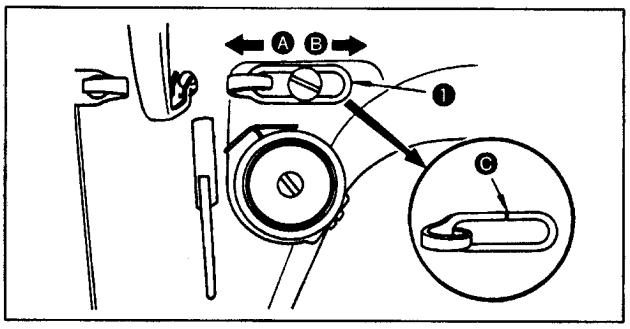
1) Разхлабете застопоряващия винт ❷.
2) При завъртане на копчето ❸ за регулиране на опъна в посока на часовниковата стрелка (в посока Ⓐ) ходът на пружината за поемане на конеца се увеличава.
3) При завъртане на копчето в посока обратна на часовниковата стрелка (в посока Ⓑ) ходът на пружината намалява.

(2) Промяна на натиска на пружината за поемане на конеца ❶

1) Разхлабете застопоряващия винт ❷ и свалете механизма за опън на конеца ⓔ.
2) Разхлабете застопоряващия винт ❹.
3) При завъртане на копчето ❸ за регулиране на опъна в посока на часовниковата стрелка (в посока Ⓐ) натискът се увеличава.
4) При завъртане на копчето в посока обратна на часовниковата стрелка (в посока Ⓑ) натискът намалява.

17. РЕГУЛИРАНЕ НА ХОДА НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОЕМАНЕ НА КОНЕЦА

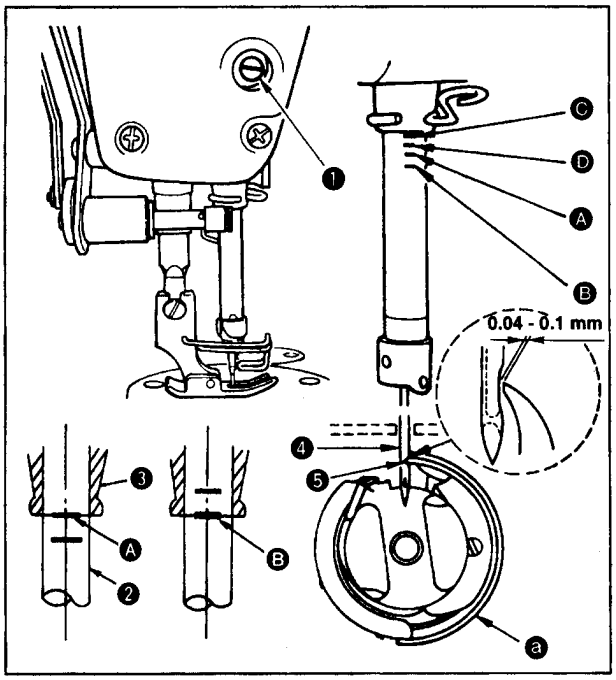
ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



1) При шиене на тежки материали преместете направляващия елемент ❶ наляво (в посока Ⓐ), за да увеличите дължината на конеца, който се издърпва от устройството за поемане на конеца.
2) При шиене на леки материали преместете направляващия елемент ❶ надясно (в посока Ⓑ), за да намалите дължината на конеца, който се издърпва от устройството за поемане на конеца.
3) Обикновено направляващият елемент ❶ се позиционира така, че маркиращата линия Ⓒ да съвпада с центъра на винта.

18. СИНХРОНИЗИРАНЕ НА ИГЛАТА И ГРАЙФЕРА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



(1) Сихронизирането на иглата и грайфера се извършва по следния начин:

1) Завъртете ръчното колело на шевната машина до достигане на крайната долна точка на иглоносача, след което разхлабете застопоряващия винт ❶.

(Регулиране на височината на иглоносача)

2) **(За игла DB)** Маркиращата линия Ⓐ на иглоносача ❷ трябва да съвпадне с долния край на долната втулка ❸ на игленика – при това положение застопоряващият винт ❶ трябва да бъде затегнат.
(За игла DA) Маркиращата линия Ⓒ на иглоносача ❷ трябва да съвпадне с долния край на долната втулка ❸ на игленика – при това положение регулиращият винт ❶ трябва да бъде затегнат.

(Регулиране позицията на грайфера ⓐ)

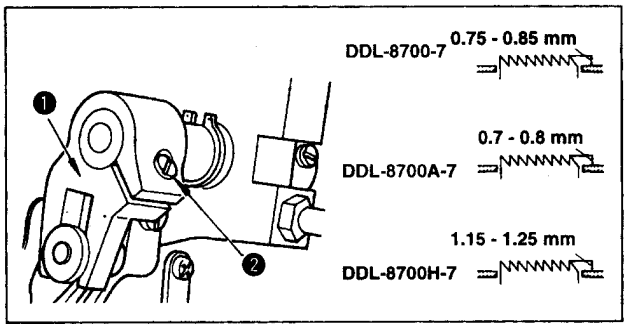
3) **(За игла DB)** Разхлабете трите застопоряващи винта на грайфера и завъртете ръчното колело на машината, докато маркиращата линия Ⓑ на издигащия се иглоносач ❷ съвпадне с долния край на долната втулка ❸ на игленика.
(За игла DA) Разхлабете трите застопоряващи винта на грайфера и завъртете ръчното колело на машината, докато маркиращата линия Ⓓ на издигащия се иглоносач ❷ съвпадне с долния край на долната втулка ❸ на игленика.

4) След извършване на горепосочените настройки, ръбът на грайфера ⓐ трябва да бъде позициониран спрямо центъра на иглата ❹. При разстояние 0.04 mm до 0.1 mm (DDL-8700H-7: 0.06 до 0.17 mm) (базова стойност) между иглата и грайфера, затегнете добре застопоряващите винтове на грайфера.

Внимание **Ако разстоянието между ръба на грайфера и иглата е по-малко от посочената стойност, острието на грайфера ще се повреди. Ако разстоянието е по-голямо, ще възникнат пропуски в шева.**

19. ВИСОЧИНА НА ТРАНСПОРТЬОРА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.

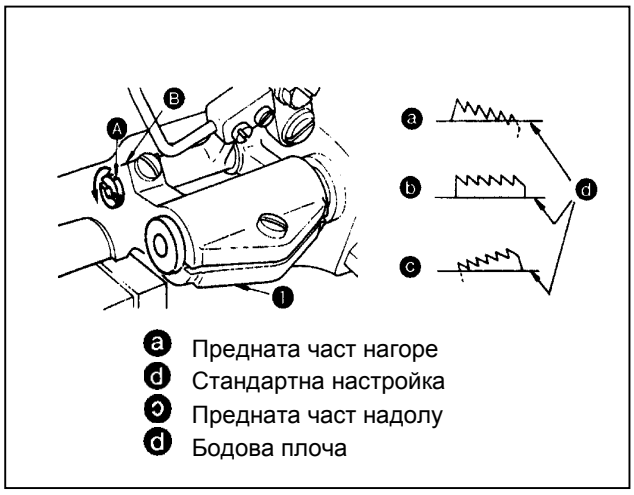


За да регулирате височината на транспортьора:
① Разхлабете застопоряващия винт ❷ на гърбицата ❶.
② Регулирайте височината чрез преместване на рамото на транспортьора нагоре или надолу.
③ Затегнете добре винт ❷.

Внимание **Ако притискащата сила е недостатъчна, движението на назъбената част ще бъде затруднено.**

20. НАКЛОН НА ТРАНСПОРТЬОРА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



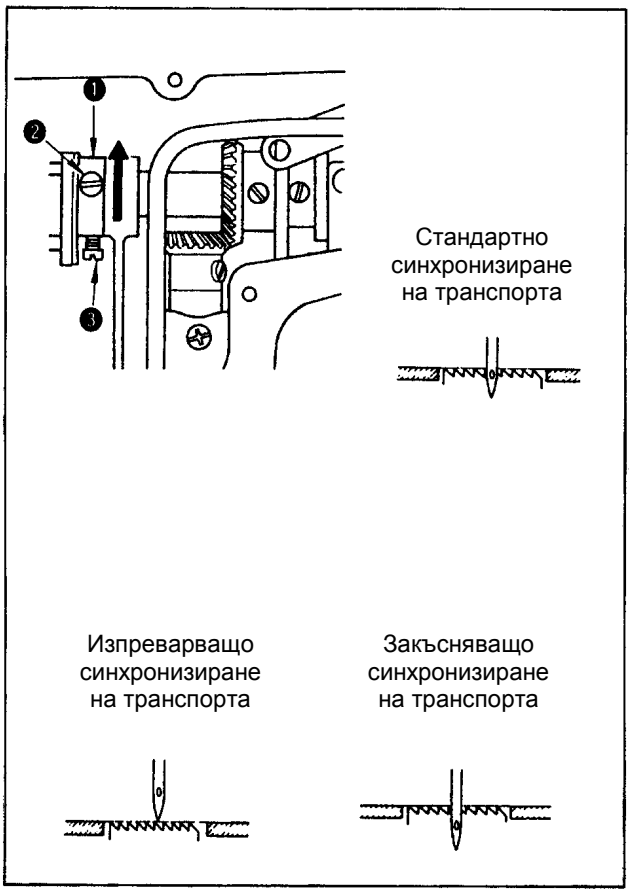
1) Стандартен наклон (хоризонтална позиция) на транспортьора се постига тогава, когато маркиращата точка Ⓐ на вала на рамото на транспортьора е позиционирана срещу маркиращата точка Ⓑ на люлеещия вал ❶. (DDL-8700H-7, стандартното разположение на маркиращата точка Ⓑ е 90° спрямо люлеещия вал.)
2) Ако желаете предната част на транспортьора да е повдигната, за да не се получава набиране на плата, разхлабете застопоряващия винт и завъртете с отверка вала на 90° в посоката на стрелката от фигурата.
3) Ако желаете предната част на транспортьора да е наклонена надолу, за да се избегне неравномерното подаване на материала, завъртете вала на 90° в посока обратна на стрелката от фигурата. (Стандартният наклон за DDL-8700H-7.)

Внимание **При всяко регулиране на наклона на транспортьора се променя и височината на транспортьора. Ето защо след промяна на наклона е необходимо да проверите височината на транспортьора.**

21. СИНХРОНИЗИРАНЕ НА ТРАНСПОРТА

ВНИМАНИЕ:

За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.

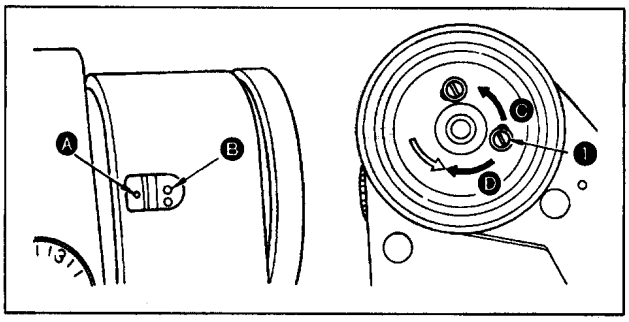


1) Разхлабете винтовете ❷ и ❸ на гърбичния елемент ❶ на транспортьора, преместете гърбичния елемент на транспортьора по посока на стрелката или в обратна посока, след което затегнете добре винтовете.
2) За да постигнете стандартна настройка е необходимо горната повърхност на транспортьора и горният край на ухото на иглата да са на височината на горната повърхност на бодовата плоча, когато транспортьорът се спуска под бодовата плоча.
3) Движението на транспортьора може да стане изпреварващо (с цел да се избегне неравномерното транспортиране на материала) чрез преместване на гърбичния елемент на транспортьора в посока на стрелката.
4) Движението на транспортьора може да стане закъсняващо (с цел бодовете да бъдат по-стегнати) чрез преместване на гърбичния елемент на транспортьора в посока обратна на стрелката.

Внимание **Гърбичният елемент на транспортьора не трябва да се премества прекалено много, за да не се счупи иглата.**

22. РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЗИЦИЯТА НА СПИРАНЕ НА ИГЛАТА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.

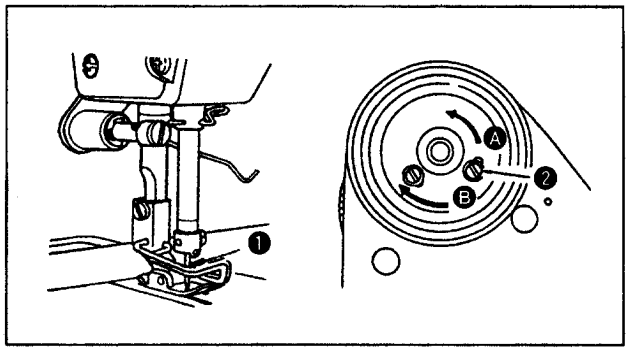


(1) Позиция на спиране след отрязване на конеца

1) Стандартната позиция на спиране на иглата се задава чрез изравняване на маркиращата точка Ⓐ на рамото на машината с бялата маркираща точка Ⓑ, разположена върху ръчното колело на шевната машина.
2) Спрете иглата в най-горно положение, разхлабете винт ❶, за да го позиционирате на съответното място в прореза за винта.
   ① Чрез преместване на винта в посока Ⓒ се задава изпреварващо спиране на иглата.
   ② Чрез преместване на винта в посока Ⓓ се задава закъсняващо спиране на иглата.



Не използвайте машината, ако винтът ❶ е разхлабен. Само разхлабете винта, но не го изваждайте.



(2) Долна точка на спиране

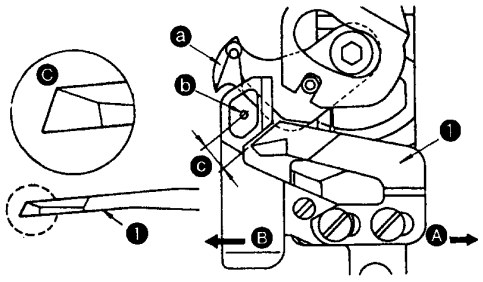
1) Долната точка на спиране на иглата при връщане на педала в неутрална позиция след натискане на предната му част може да бъде регулирана по следния начин:
   Спрете ❶ иглата в най-долно положение и разхлабете винт ❷, за да го позиционирате на съответното място в прореза за винта.
   При преместване на винта в посока Ⓐ се задава изпреварващо спиране на иглата. При преместване на винта в посока Ⓑ се задава закъсняващо спиране на иглата.



Не използвайте машината, ако винтът ❷ е разхлабен. Само разхлабете винта, но не го изваждайте.

23. НАСРЕЩЕН НОЖ

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



ⓐ Подвижен нож
ⓓ Център на иглата
ⓒ Стандартна настройка: 4.0 mm (DDL-8700H-7: 4.5 mm)

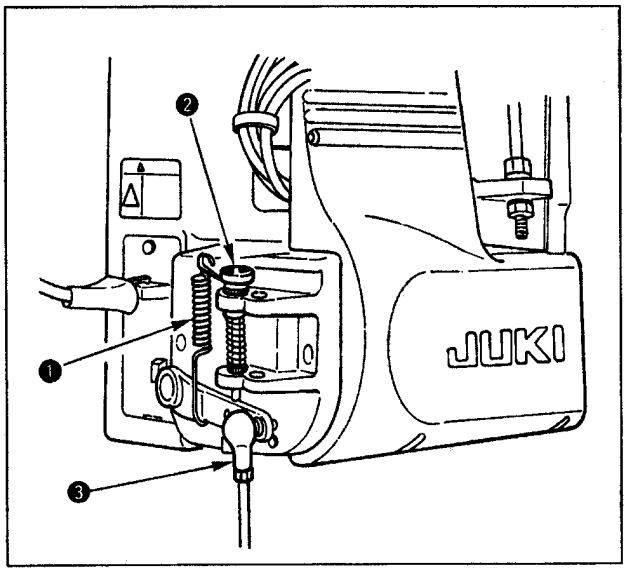
Ако ножът вече не е достатъчно остър, заточете насрещния нож ❶, както е показано на фигура Ⓒ, и отново го монтирайте по съответния начин.

1) Ако позицията на монтиране се премести в посока Ⓐ спрямо стандартната точка на монтиране, дължината на конеца ще се увеличи в съответната степен.
2) Ако позицията на монтиране се премести в посока Ⓑ, дължината на конеца ще се намали в съответната степен.

Внимание **При заточване на острието на ножа трябва да внимавате много, докато работите с ножа.**

24. НАТИСК НА ПЕДАЛА И ХОД НА ПЕДАЛА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



(1) Регулиране на натиска за предната част на педала

1) Натискът може да се регулира чрез промяна на мястото на окачване на пружината за регулиране на натиска на педала ❶.
2) Натискът намалява при окачане на пружината отляво.
3) Натискът се увеличава при окачане на пружината отдясно.

(2) Регулиране на натиска за задната част на педала

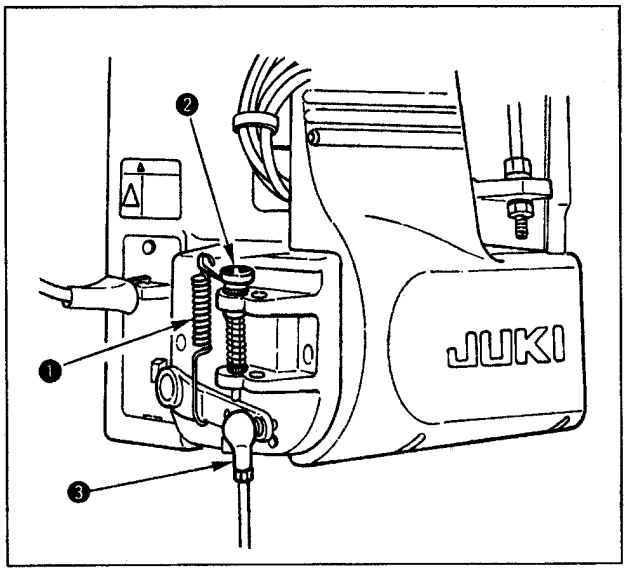
1) Натискът може да се регулира чрез регулиращия винт ❷.
2) Натискът се увеличава при завиване на винта.
3) Натискът намалява при развиване на винта.

(3) Регулиране на хода на педала

1) Ходът на педала се намалява чрез закрепване на съединителния прът ❸ към десния съединителен отвор.

25. РЕГУЛИРАНЕ НА ПЕДАЛА

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.



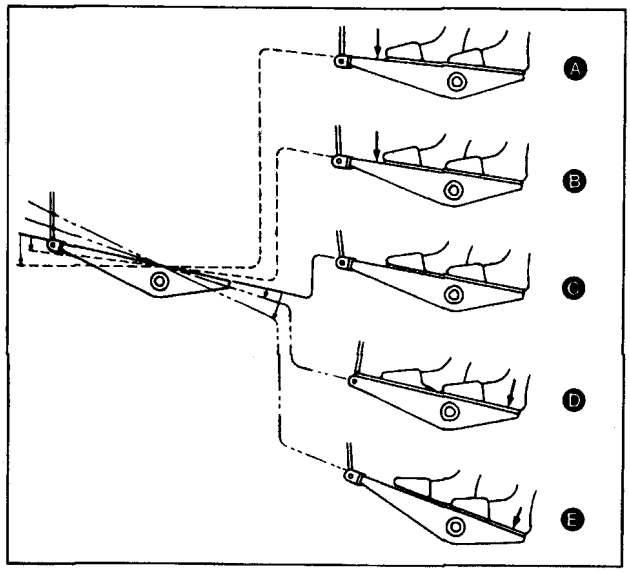
(1) Инсталиране на съединителния прът

1) Преместете педала ❸ надясно или наляво (както е показано със стрелки на фигурата), за да бъдат лостът за управление на двигателя ❶ и съединителният прът ❷ разположени в една равнина.

(2) Регулиране на ъгъла на педала

1) Наклонът на педала може да се променя в произволни граници чрез промяна на дължината на съединителния прът.
2) Разхлабете регулировъчния винт ❹ и променете дължината на съединителния прът ❷.

26. НАЧИН НА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ПЕДАЛА

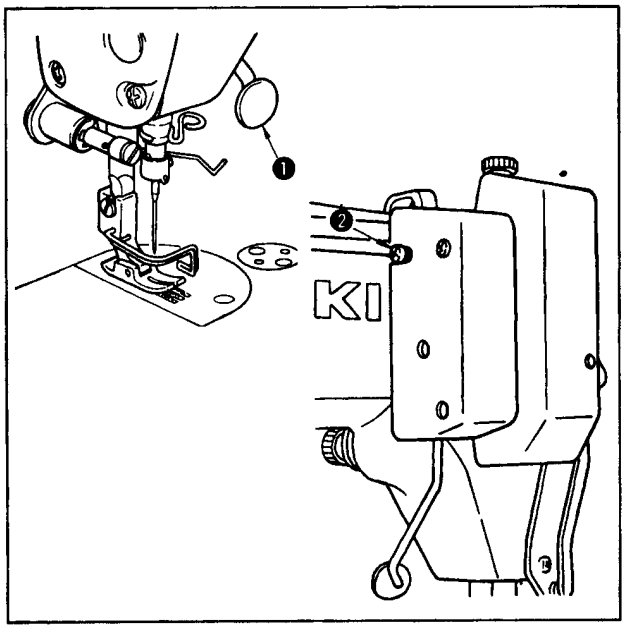


(1) Педалът действа по следните четири начина:

1) При леко натискане на предната част на педала машината работи с ниска скорост. Ⓑ
2) При по-силно натискане на предната част на педала машината започва да работи с висока скорост. Ⓐ
   (Ако е бил зададен автоматичен режим на шиене с реверсивен транспорт, машината започва да работи с висока скорост след привършване на цикъла на шиене с реверсивен транспорт).
3) При отпускане на педала в първоначална позиция машината спира (при горно или долно положение на иглата). Ⓒ
4) При натискане докрай на задната част на педала машината отрязва конците. Ⓔ

* Ако вашата машина е снабдена с автоматичен повдигач (АК-85), между позициите за спиране на машината и за отрязване на конеца има съответна допълнителна позиция. Притискащото краче се повдига при леко натискане на задната част на педала Ⓓ, а при по-силно натискане на задната част на педала се активира устройството за отрязване на конеца.

27. МЕХАНИЗЪМ ЗА ШИЕНЕ С РЕВЕРСИВЕН ТРАНСПОРТ ЧРЕЗ РЪЧНИЯ ЛОСТОВ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ



(1) Начин на действие

1) Веднага след натискане на лостчето на превключвателя ❶ машината започва да прави бодове в режим на реверсивен транспорт.
2) Докато лостчето на превключвателя е натиснато, машината шие в режим на реверсивен транспорт.
3) В момента на освобождаване на лостчето на превключвателя машината започва да шие в режим на нормален транспорт

ВНИМАНИЕ:

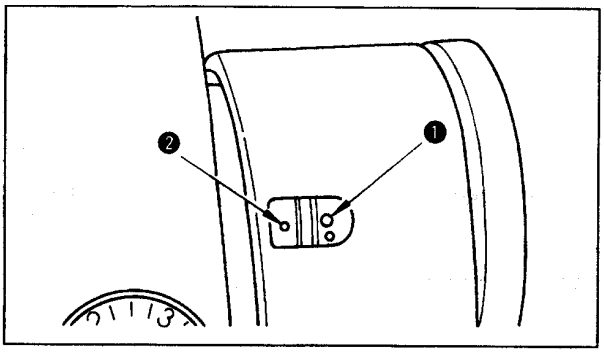
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.

(2) Височина на лостчето на превключвателя

1) Регулирайте височината на лостчето на превключвателя ❶ така, че да можете да го използвате лесно и удобно.
2) Разхлабете застопоряващия винт ❷ и преместете лостчето на превключвателя нагоре или надолу, за да регулирате височината му.

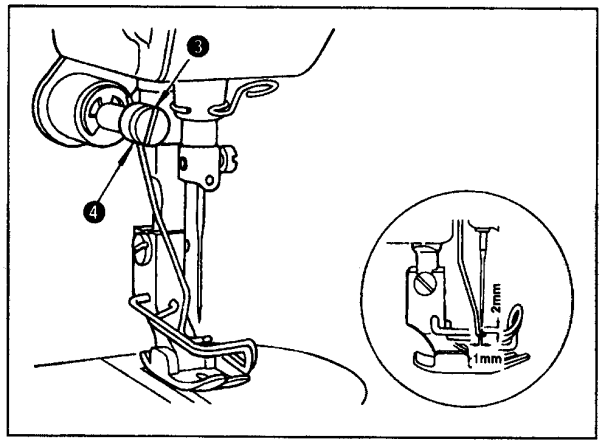
28. ВАЙПЕР

ВНИМАНИЕ:
За да се избегне опасността от нараняване вследствие на неочаквано стартиране на шевната машина, най-напред изключете захранването, преди да извършите посочените по-долу неща.

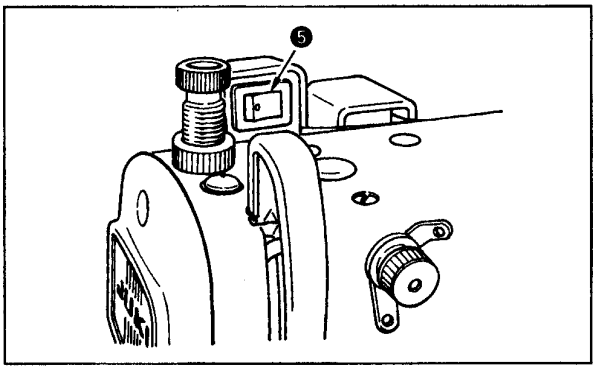


(1) Позициониране на вайпера
Позицията на вайпера трябва да отговаря на дебелината на използвания материал.
Регулировката се извършва по следния начин.

1) Завъртете ръчното колело в нормалната посока на въртене, за да позиционирате бялата маркираща точка ❶, разположена върху ръчното колело на шевната машина, срещу маркиращата точка ❷ на рамото на машината.



2) Разстоянието между плоската част на вайпера и центъра на иглата трябва да бъде 1 mm.
Затегнете регулиращия винт ❸ на вайпера, за да притиснете и фиксирате вайпера с помощта на пръстена ❹.



3) Ако вайперът не е необходим, той трябва да бъде изключен (превключвателят на вайпера ❺ трябва да е в положение OFF).

JUKI®

JUKI 株式会社
〒182-8655 東京都調布市国領町 8-2-1
TEL. 03-3480-1111 (代表)
営業本部
TEL. 03-3430-4001 (ダイヤルイン)

JUKI CORPORATION
INTERNATIONAL SALES H.Q.
8-2-1, KOKURYO-CHO,
CHOFU-SHI, TOKYO 182-8655, JAPAN
PHONE : (81)3-3430-4001 to 4005
FAX : (81)3-3430-4909 · 4914 · 4984
TELEX : J22967

Copyright © 2001 JUKI CORPORATION

Ако искате да поръчате или да получите допълнителна информация:

Ако ви е необходима допълнителна информация, можете веднага да се свържете с нашите дистрибутори или представители във вашия регион.

* **Информацията, включена в настоящото "Ръководство за работа", подлежи на промени без предупреждение, с цел отразяване на подобренията в изделието.**